



FAST M



Trapiantatrice semiautomatica, equipaggiata di serie con alimentatore rotante orizzontale a **6 bicchieri** e con parallelogramma (per il perfetto adattamento alle caratteristiche del terreno e a garanzia di una costante profondità di inserimento della pianta perfino al variare dell'altezza del letto di trapianto o in presenza di terreni non perfettamente preparati e ruote rincalzatrici in gomma flex (per una perfetta funzionalità anche su terreni umidi). Frutto di una lunga esperienza e dell'utilizzo di tecnologie avanzate. Concepita per il trapianto di piantine con zolla conica, cilindrica e piramidale fino a **cm. 3,5** di diametro e da **cm. 3,5** a **cm. 6** con kit a richiesta. Distanze inter-fila regolabile min. **35** max a richiesta. Inter-piante regolabile min. **cm. 9** max **cm. 85**. Indicata per il trapianto di piantine con zolla conica, piramidale fino a **cm. 3,5** di diametro e da **cm. 4** a **cm. 6** con kit a richiesta. Trapiantatrice ideale per pomodoro (anche da industria), peperoni, cavolo, cavolfiori, tabacco, finocchio, porri, melanzane, carote, camomilla, eucalipto e per insalata (ma con fogliame leggermente sviluppato) ed ortaggi in genere. Regolabili le distanze inter-fila, inter-piante ed in profondità di trapianto. L'estrema semplicità di utilizzo del macchinario garantisce un **elevato rapporto di produttività per ora di lavoro**.

ACCESSORI SU RICHIESTA

Microgranulator • Spandiconcime • Cambio rapido degli ingranaggi per variazione distanze inter-piante • Dosatore acqua • Serbatoio • Rullo compattatore • Disco apri-solco • Solcatore anteriore registrabile • Traciale (meccanico o a sollevamento idraulico) • DPSC (controllo digitale distanze e numero piante)

Semi-automatic planter, equipped as standard with **6 cup** rotating horizontal feeder and with parallelogram (for the perfect adjustment to the characteristics of the soil and to guarantee constant depth of transplanting even when the height of the planting bed varies or in the presence of unprepared soil) and with flex rubber tamping wheels (for perfect functionality even on wet soil). Result of long experience and the use of advanced technologies. Designed for planting of seedlings with conical, cylindrical and pyramidal shaped clod up to **3.5 cm** in diameter and from **3.5 cm** to **6 cm** with kit on request. Adjustable inter-row distances min. **35** max on request. Inter-plant adjustable min. **9 cm** max **85 cm**. Suitable for the planting of seedlings with conical, pyramidal shaped clods up to **3.5 cm** in diameter and from **4 cm** to **6 cm** with kit on request. Transplanter ideal for tomatoes (also for industry), peppers, cabbage, cauliflower, tobacco, fennel, leeks, aubergines, carrots, chamomile, eucalyptus and salad (but with slightly developed foliage) and vegetables in general. Adjustable inter-row, plant spacing in the row and transplantation depth. The extreme simplicity of use of the machinery guarantees a **high productivity ratio per hour of work**.

ACCESSORIES ON REQUEST

Microgranulator • Fertilizer applicator • Quick replacement of the gears for changing the planting space in the row • Water doser • Tank • Roller compactor • Doseur d'eau • Réservoir • Rouleau compacteur • Disque ouvreur de sillons • Sillonneur antérieur réglable • Traceur œuvreur (mécanique ou à levage hydraulique) • DPSC (contrôle numérique des distances et du nombre de plantes)

Trapiantatrici su terreno nudo
Piante con zolle: 1 operatore ogni fila
Transplanters on bare soil
Seedlings with clod: 1 operator for each row
Planteuses sur sol nu
Plants en motte: 1 opérateur par rang
Машины для голой почвы
Рассада с земляным комком: 1 оператор на ряд
Trasplantadoras para terreno sin acondicionado de plástico
Plantas con cepellón: 1 operador por hilera
Freiland-Pflanzmaschinen
Pflanzen mit Scholle: 1 Bediener pro Reihe

MOD.

		cm	cm	cm	cm	Kg	HP	n° / h
FAST M 2		9 - 85	35 - 50	200	190	431	30	12.000 - 14.000
FAST M 3		9 - 85	35 - 50	200	190	727	40	18.000 - 21.000
FAST M 4		9 - 85	35 - 50	250	190	886	50	24.000 - 28.000
FAST M 5		9 - 85	35 - 50	350	190	1040	60	30.000 - 35.000
FAST M 6		9 - 85	35 - 50	400	190	1202	70	36.000 - 42.000



Полуавтоматическая рассадопосадочная машина, изначально оснащена горизонтальным поворотным механизмом с **6 стаканами** и параллелограммом (для идеальной адаптации к характеристикам грунта и для обеспечения постоянной глубины ввода саженцев, в том числе при изменении высоты точки высадки или при недостаточно подготовленном грунте) и трамбоночными колесами из эластичной резины (для идеальной функциональности даже на мокрой земле). Результат долгой работы и применения продвинутых технологий. Предназначена для пересадки рассады с коническим, цилиндрическим и пирамидальным земляным комком диаметра 3,5 см или от 3,5 до 6 см (по запросу предоставляется дополнительный набор). Регулируемое мин. расстояние между рядами 35 см. по запросу. Регулируемое мин. расстояние между саженцами 9 см, макс. 85 см. Предназначена для пересадки рассады с коническим или пирамидальным земляным комком диаметром до 3,5 см и от 4 до 6 см (по запросу предоставляется дополнительный набор). Эта рассадопосадочная машина идеально подходит для помидоров (в том числе промышленных), перца, капусты, цветной капусты, табака, фенхеля, лука-порея, баклажанов, моркови, ромашек, эхинацеи, салата (но со слегка развитой листовой), и различных овощных культур. Расстояния между рядами, расстояние между саженцами и глубина пересадки можно отрегулировать. Чрезвычайная простота в использовании оборудования гарантирует высокий коэффициент производительности за час работы.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО ЗАПРОСУ

Микроранулатор • Разбрасыватель удобрений • Быстрая замена шестерней для изменения расстояния между саженцами • Дозатор воды • Бак • Уплотнительный валок • Бороздный диск • Регулируемый передний сошник • Разметчик рядов (механический или с гидравлическим поднятием) • DPSC (цифровой контроль расстояний и количества растений)



Trasplantadora semiautomática, equipada de serie con alimentador rotativo horizontal de **6 vasos** y con paralelogramo (para una adaptación perfecta a las características del terreno, y para asegurar la profundidad constante de introducción de la planta inclusive al variar la altura del lecho de trasplante o en terrenos no preparados de forma perfecta y ruedas aporadoras de goma flex (para una perfecta funcionalidad aun en terrenos húmedos). Fruto de una larga experiencia y del uso de tecnologías avanzadas. Concebidas para el trasplante de plantones con cepellón cónico, cilíndrico y piramidal hasta **3,5 cm** de diámetro y de **3,5 cm** a **6 cm** con kit bajo petición. Distancia entre hileras regulable min. **35** cm y de **3,5 cm** a **6 cm** con kit bajo petición. Distancia entre hileras regulable min. **9 cm** máx. **85 cm**. Indicada para el trasplante de plantones con cepellón cónico, piramidal hasta **3,5 cm** de diámetro y de **4 cm** a **6 cm** con kit bajo petición. Trasplantadora ideal para tomate (incluso industrial), pimientos, coles, coliflores, hinojo, puerro, berenjenas, zanahorias, camomila, eucalipto y para ensalada (pero con follaje ligeramente desarrollado) y hortalizas en general. Distancia entre hileras, entre plantas y profundidad de trasplante regulables. La suma sencillez de uso de la máquina asegura un **elevado índice de productividad por hora de trabajo**.

ACCESORIOS BAJO PETICIÓN

Microgranulator • Abonadora • Cambio rápido de los engranajes para variar la distancia entre plantas • Dosisador de agua • Depósito • Apisonadora • Disco para abrir surcos • Surcador delantero regulable • Trazadora de hileras (mecánica o de elevación hidráulica) • Paralelogramos • DPSC (control digital de distancias y número de plantas)



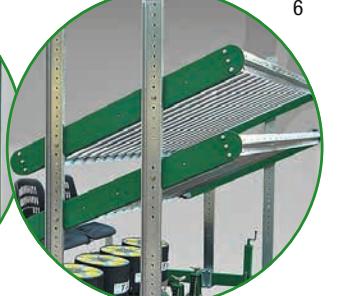
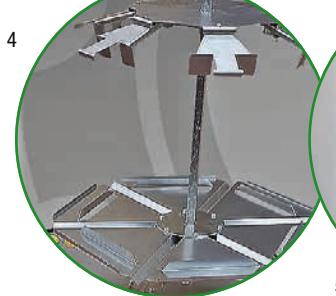
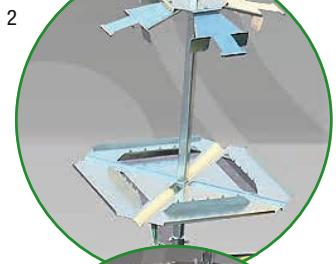
Halbautomatische Pflanzmaschine, seriennäig ausgestattet mit horizontaler rotierender Zufuhr mit **6 Bechern** und Parallelogramm für die perfekte Anpassung an die Eigenschaften des Boden sowie zur Gewährleistung einer konstanten Einsetzzeit der Pflanze bis zur Variation der Höhe des Pflanzbetts oder bei Vorhandensein von nicht perfekt vorbereitetem Boden). Stützräder aus Flex-Gummi (für einen perfekten Einsatz auch auf feuchten Böden). Das Resultat der langen Erfahrung sowie des Einsatzes fortschrittlicher Technologien Konzipiert zum Pflanzen von Pflänzlein mit konischer Scholle, pyramidaler Scholle von bis zu **cm 3,5** Durchmesser und von **cm 3,5** bis **cm 6** mit Kit auf Anfrage. Einstellbarer Reihenabstand min. **35** max. auf Anfrage. Einstellbarer Reihenabstand min. **cm 9** max. **cm 85**. Geeignet zum Pflanzen von Pflänzlein mit konischer Scholle, pyramidaler Scholle bis zu **cm 3,5** Durchmesser von **cm 4** bis **cm 6** mit Kit auf Anfrage. Ideal Pflanzmaschine für Tomaten (auch industriell), Paprika, Kohl, Blumenkohl, Fenchel, Porree, Auberginen, Karotten, Kamille, Eukalyptus und für Salat (jedoch mit leicht entwickeltem Blattwerk). Das Resultat der langen Erfahrung sowie des Einsatzes fortschrittlicher Technologien Konzipiert zum Pflanzen von Pflänzlein mit konischer Scholle, pyramidaler Scholle von bis zu **cm 3,5** Durchmesser und von **cm 3,5** bis **cm 6** mit Kit auf Anfrage. Einstellbarer Reihenabstand min. **35** max. auf Anfrage. Einstellbarer Reihenabstand min. **9 cm** máx. **85 cm**. Indicada para el trasplante de plantones con cepellón cónico, piramidal hasta **3,5 cm** de diámetro y de **4 cm** a **6 cm** con kit bajo petición. Trasplantadora ideal para tomate (incluso industrial), pimientos, coles, coliflores, hinojo, puerro, berenjenas, zanahorias, camomila, eucalipto y para ensalada (pero con follaje ligeramente desarrollado) y hortalizas en general. Distancia entre hileras, entre plantas y profundidad de trasplante regulables. La suma sencillez de uso de la máquina asegura un **elevado índice de productividad por hora de trabajo**.

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

Mikrogranulator • Düngerstreuer • Schneller Wechsel der Zahnräder für die Änderung des Pflanzenabstands • Wasserdosierer • Tank • Kompaktierungswalze • Furchenöffnungsscheiben • Einstellbarer vorderer Furchenöffner • Reihenzieher (mechanisch oder mit hydraulischer Anhebung) • Paralelogramme • DPSC (digitale Steuerung von Distanzen und Pflanzenanzahl)



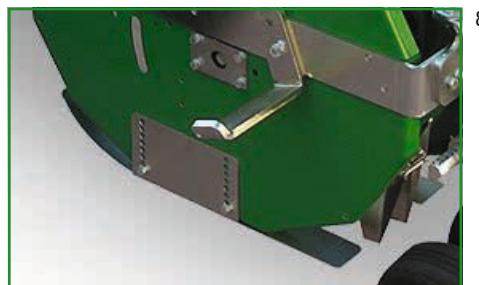
OPTIONAL



Kit prolunghe bicchieri per piantine alte e frondose
Cups extension kit for tall and leafy seedlings
Kit rallonges godets pour plants hauts et feuillés
Набор для удлинения стаканов при обработке высоких саженцев с обильной листвой
Kit alargadores de vasos para plantones altos y frondosos
Becherverlängerungskit für hohe belaubte Pflänzlein



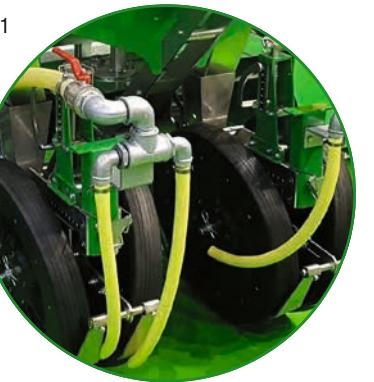
Slitte salva pacciamatura
Mulching protection slides
Chariot de protection du paillage
Полозья, не портящие пленку
Trineos protege-acolchado
Folienschutzschlitzen



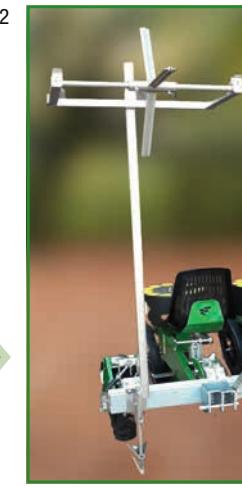
Serbatoio
Tank
Réservoir
Бак
Depósito
Tank



Dosatore d'acqua
Device for watering
Système d'arrosage
Устройство для полива
Dispositivo de riego
Bewässerungsvorrichtung



Impianto di approvvigionamento idrico
Watering system
Système d'arrosage
система полива
Sistema de riego
Bewässerungsanlage



Supporto per la bobina della manichetta per irrigazione con vomere interrante
Irrigation collar laying device with buried ploughshare
Support pour la bobine du tuyau d'irrigation avec partager qui met sous terre
Подставка для бобины оросительного шланга
Soporte para la bobina de la manguera de riego con reja enterrada
Halterung für Bewässerungsschlauch mit vergrabenem Pflugschar



13

Spandiconcime
Fertilizer applicator
Epandeur à engrais
Разбрасыватель удобрений
Abonadora
Düngerstreuer

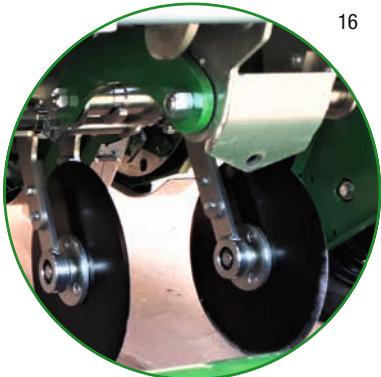


Microgranulatore
Microgranulator
Microgranulateur
Микрограммулятор
Microgranulador
Mikrogranulator



OPTIONAL

Rullo compattatore
Roller compactor
Rouleau compacteur
Уплотнительный валок
Apisonadora
Kompaktierungswalze

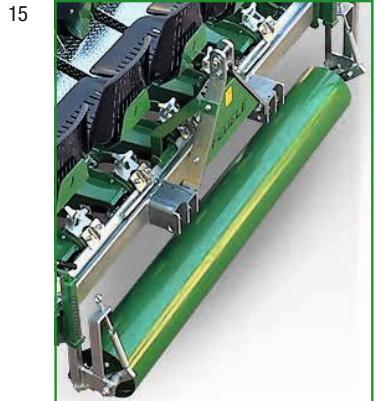


Coltello apri solco
Furrow opener cutting knife
Couteau ouvreur de sillons
паз нож
Cuchillo para abrir surcos
Messer zum Schneiden der Nut

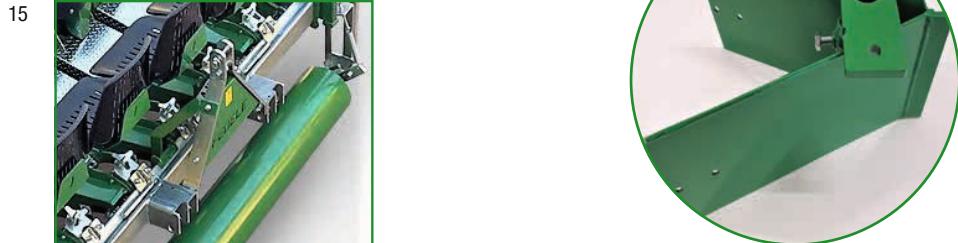


Cambio rapido
Quick change
Changement rapide
быстрой сменой
Cambio rápido
Schnellwechsel

Parallelogramma con ruota in gomma flex regolabile
Paralelogram with adjustable rubber flex wheel
Parallélogramme avec roue en caoutchouc flexible réglable
Параллелограмм с регулируемым гибким резиновым колесом
Paralelogramo con rueda de goma flexible ajustable
Parallelogramm mit einstellbarem Gummiflexrad



Disco-apri solco
Furrow opener cutting disc
Disque ouvreur de sillons
Бороздной диск
Disco para abrir surcos
Furchenöffnungsscheiben



20
Solcatore anteriore
Front furrower
Sillonleur antérieur
Передний сошник
Surcador delantero
Vorderer Furchenöffner



21
Tracciafile
Row marker
Traceur
Разметчик рядов
Trazadora de hileras
Reihenzeicher



22
Dischi rincalzatori
Ridging discs
Disques de billonnage
диск окунича
discos de apisonamiento
Ridger-Scheibe



23
Sperone dissodatore
Tilling spur
Eperon de labourage
Рыхлитель почвы
Espolón con disipador
Grubber



24
Aiuto trazione oleodinamico (di serie da 5 file in su)
Hydraulic traction assistance (standard from 5 rows up)
Assistant traction oléohydraulique (standard dès 5 rangs)
Гидравлическая поддержка тяги (стандарт – от 5 рядов и более)
Ayuda tracción oleodinámica (de serie a partir de 5 hileras)
Hydraulische Traktionsunterstützung (serienmäßig ab 5 Reihen aufwärts)



25
DPSC (controllo digitale distanze e numero piante)
DPSC (digital plant spacing control- electric drive)
DPSC (contrôle numérique des distances et du nombre de plantes)
DPSC (цифровой контроль расстояний и количества растений)
DPSC (control digital de distancias y número de plantas)
DPSC (digitale Steuerung von Distanzen und Pflanzenanzahl)